

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 18.05.2016  
KW 20/2016

## I. Informationen

### 1. Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, den **24.05.2016** findet um **19:00 Uhr** im **Pfarrsaal in Garham** (im Gemeindehaus Am Kirchberg 4) eine Gemeinderatssitzung statt.

**In der öffentlichen Sitzung wird über folgende Tagesordnungspunkte beraten:**

1. Änderung des Bebauungsplanes „GE Hofkirchen“ mit Deckblatt Nr. 4
  - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
  - b) Satzungsbeschluss
2. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „GE Hofkirchen BA II“ mit Deckblatt Nr. 4 (i. S. Erweiterung Markmüller) - Änderungsbeschluss
3. Bauanträge und Bauvoranfragen – soweit vorhanden
4. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016
5. Finanzplan und Investitionsprogramm zum Haushalt 2016
6. Vergabe Planungsleistungen
  - a) Kommunales Investitionsprogramm (KIP) – Energetische Sanierung Grundschule Hofkirchen mit Turnhalle
  - b) Kommunales Investitionsprogramm (KIP) – Energetische Sanierung Grundschule Garham mit Turnhalle
  - c) Leader Projekt Bienenlehrpfad
7. Beteiligung des Marktes Hofkirchen an der Fortführung des Pädagogisch-Psychologischen Dienstes (PPD) von 2016 - 2021
8. LAG Donau-Vils-Wolfach – Auflösung zum 31.05.2016
9. Bekanntgaben, Informationen und Anfragen

---

### Bürgeranfragen

---

Im Anschluss findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

## II. Bekanntmachungen usw.

entfällt

## III. Anzeigen

### EC Garham!

Am Freitag, den 20. Mai ab 18:00 Uhr, am Mittwoch, den 25. Mai ab 18:00 Uhr und am Freitag, den 27. Mai ab 18:00 Uhr finden in der EC-Halle in Garham die diesjährigen **Turniere des EC Garham** statt. Alle sind herzlich eingeladen

**Die Vorstandschaft**

**Hofkirchen  
Vilshofener Straße**

**12 seniorengerechte Wohnungen  
für Selbstbezieher od. Kapitalanleger**

1-Zi-Appartements, 2- u. 3-Zi-Wohnungen.  
Komfortabel und selbständig Wohnen mit  
Hilfe bei Bedarf. Pflegedienst vor Ort! Alle  
Wohnungstypen sind seniorengerecht und  
barrierefrei gestaltet.  
Gute Gelegenheit für Kapitalanleger:  
Die Wohnungen sind teilweise vermietet u.  
erzielen eine Rendite von über 4%.

KfW 70 - EnEV 2009, Energiebedarfsausweis, 14 kWh (m<sup>2</sup>a),  
66 kWh (m<sup>2</sup>a)

Beratung und Verkauf jederzeit nach tel.  
Vereinbarung und am

**Sonntag, 22.05.2016  
13.00 bis 16.00 Uhr**



**60%  
verkauft**

  
Bahnhofstr. 55 84140 Gangkofen  
Tel. 08722-426 oder 0176-11100228 o.-229  
Email: info@immobilien-kintsch.de

### Kath. Frauenbund Hofkirchen

Herzliche Einladung ergeht an alle Mitglieder zur **Fronleichnamsprozession am Donnerstag, den 26.05.2016.** Der Gottesdienst beginnt um 19.00 Uhr, anschließend Prozession durch die Straßen des westl. Marktbereichs.

Wir bitten um zahlreiche Beteiligung mit Vereinsschal.

**Die Vorstandschaft**

### FF Hilgartsberg!

#### **Voranzeige:**

Am **Donnerstag, 26.05.2016** beteiligen wir uns an der Fronleichnamsprozession.

**Treffpunkt ist um 18:45 Uhr** vor der Kirche in Hofkirchen.

Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

**Die Vorstandschaft**

### Freiwillige Feuerwehr Hofkirchen a. d. Donau e.V.!

Die Feuerwehr beteiligt sich an der **Fronleichnamsprozession** am Donnerstag, den 26.05.2016 um 19:00 Uhr. Treffpunkt um 18:45 Uhr am Kriegerdenkmal.

Um zahlreiche Beteiligung in Uniform wird gebeten.

**Die Vorstandschaft**

Unser Wochenmarkt findet am **27.05.2016** statt und nicht am  
26.05.2015 wegen Feiertag am Donnerstag!!!



Bartl Waldprodukte GmbH

Gelbersdorf 49

94544 Hofkirchen

Tel. 08545/911044

Fax 08545/911046

[wolfgang.bartl@gmx.de](mailto:wolfgang.bartl@gmx.de)

s' Hofeckerl Vogl Birgit  
Weil selbstgemacht am besten schmeckt  
Kalling 3 94535 Eging a. See  
08544/9745766

NEU +++ Unsre neue Bonuskarte ist da +++ NEU  
Stempel sichern und ein Glas Marmelade/Gelee gratis  
genießen

## Angebot für diese Woche

Himbeer, Erdbeer, Ananas Essig  
Knoblauch, Knoblauch-Chili, Chili Öl

Mittelmeer Relish, Ananas- Paprika Relish,  
Frühlings Chutney, Erdbeer-Tomate Chutney  
Jo-Zu-Pa Relish

Gemüsemarmeladen  
Tomaten, Chili oder Paprika  
außerdem 30 verschiedene Sorten Marmelade/Gelee



++Stückzahl begrenzt++

Schafsalami am Stück  
klein 350 g 5,-  
groß 700,- 10,-

**Fahrt zur Landesausstellung „Bier in Bayern“ in Aldersbach am 01. Juni 2016.**

Abfahrt um 16:00 Uhr am Rathaus, um 16:10 Uhr Ortsmitte Zaundorf, 16:15 Uhr Garham/Kriegerdenkmal. Mit Brotzeit im Bräustüberl. Rückfahrt um 20:30 Uhr. Gesamtkosten 17,00 Euro (Brotzeit 5,00, Eintritt 8,00, Bus 4,00 Euro). Anmeldung bei Herrn Kloiber, Tel. 08541/5649. **Dr. Buchner & Kloiber**

---

**Goldschmiede Schmidt, Marktplatz 11, Hofkirchen**

**Unser Geschäft ist ab 01.06. – 18.06.2016 geschlossen.**

Bitte Reparaturen abholen.

Geschäftszeiten: Mittwoch – Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr  
Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr  
Montag und Dienstag: geschlossen

---

**Gartenbauverein Hofkirchen/Garham!**

Wir beteiligen uns am Kirchenzug anlässlich der **40-jährigen Partnerschaft mit Hofkirchen/Trattnach** am Sonntag, den 05. Juni mit anschließendem Mittagessen im Festzelt. Voranmeldung erforderlich bei Schabl, Tel. 08541/910491.

**Die Vorstandschaft bittet um rege Beteiligung.**

---

**Gasthof zur Post, Hofkirchen**

**Ab sofort jeden Sonntag ein Mittagmenü**

– zusätzlich zu unserer neuen Speisekarte

Werktags: Mittag ABO-Essen

Reservierung unter 08545/282 Familie Josef Reischer

---

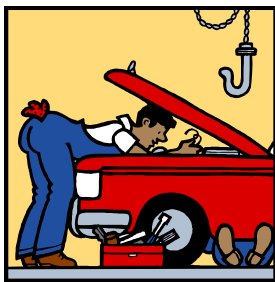
**Hermann Feilhauer**

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen

Tel. 08545/236 o. 0160/96083696

Fax: 08545/ 8363

Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

---

**Leizinger Gerüstbau GmbH**

Verleih und Montage von Stahlrohr- und Alugerüsten,  
Sonderkonstruktionen und Aufzügen

**Kapfham 7, 94544 Hofkirchen**

Tel. 08541/2109 Fax 08541/3062

---

**Verkaufe Gebrauchtwagen ab 1.300,- Euro**

mit 2 Jahren TÜV, AU und gesetzlicher Gewährleistung

**Fa. Boher Kfz. GmbH, Gsteinöd 7, 94544 Hofkirchen**

Tel. 08541/2282 oder 5623, und 0171/9914068 [www.auto-boher.de](http://www.auto-boher.de)



## In die Zukunft kann man nicht sehen

**Können Sie sich Erwerbsunfähigkeit leisten?** Wenn Sie Ihre Lebensplanung auf ein finanziell sicheres Fundament stellen wollen, kommen Sie an einem wesentlichen Punkt nicht vorbei: an der eigenen Existenzsicherung. Die Absicherung Ihrer Arbeitskraft sollte bei Ihrer Zukunftsplanung immer ein wichtiger Baustein sein.

Beratung und Vermittlung durch:  
**Maria Stierstorfer**  
 Finanzberaterin für Bonnfinanz  
 Marktplatz 9  
 94575 Windorf  
 Telefon 08541 919760  
 maria.stierstorfer@bonnfinanz.de  
 www.bonnfinanz.de



**Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.**

Ein Unternehmen der Zurich Insurance Group

### Notdienste der Vilshofener Apotheken

in der Woche vom 21.05. – 27.05.2016  
 Dienstwechsel ist jeweils morgens um 8.00 Uhr

Sa	21.05.	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a, Tel: 910741
So	22.05.	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a, Tel: 910741
Mo	23.05.	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a, Tel: 910741
Di	24.05.	Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 2, Tel. 913000
Mi	25.05.	Stadt-Apotheke, Stadtplatz 23, Tel. 3071
Do	26.05.	Turm-Apotheke, Obere Vorstadt 15., Tel. 7998
Fr	27.05.	Kloster-Apotheke, Stadtplatz 41, Tel. 7343



### **Wir bringen`s**

- Kostenloser Zustellservice -

Stadtplatz 23 - Tel. 08541/3071 - Fax 3072

### Notrufe

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
 oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

# Pressedienst

der Sozialversicherung für  
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau



## ***Vorsicht, Käferholz!***

**Aufgrund des vergangenen milden Winters und der für Borkenkäfer derzeit günstigen klimatischen Verhältnisse, ist mit erhöhtem Schädlingsaufkommen zu rechnen. Dies bedeutet für Waldbesitzer mit Nadelholzbeständen: Bestandskontrolle, zeitnaher Einschlag und Entfernen der befallenen Bäume.**

Waldarbeit gehört zu den unfallträchtigsten Tätigkeiten der grünen Branche. Kommt zeitlicher und wirtschaftlicher Druck durch den nicht geplanten Käferholzeinschlag hinzu, erhöht sich das Unfallrisiko erheblich. Die Unfallstatistiken der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft belegen dies regelmäßig.

Bei Waldarbeiten mit sommerlichen Temperaturen gelangt die körperliche Kondition oft an ihre Grenzen. Die fortgeschrittene Vegetation beeinträchtigt den Überblick des Fäll- und Gefahrenbereiches sowie die Baumannsprache. Bei Landwirten kommt die Doppelbelastung durch saisonale Feld- und Erntearbeiten hinzu. Um nicht selbst in der Unfallstatistik zu erscheinen, organisieren Sie den Käferholzeinschlag in Ruhe und beachten Sie folgende Hinweise beziehungsweise beantworten Sie sich selbst folgende Fragen:

- Habe ich genügend Zeit dafür?
- Traue ich es mir selbst zu?
- Besitze ich die nötige Fachkunde, Erfahrung, Ausrüstung und Gerätschaften?
- Wer hilft mir dabei? Nie alleine Arbeiten!
- Wann habe ich meinen letzten Motorsägenlehrgang besucht?
- Gibt es neue, bessere, sichere Fälltechniken?
- Wie fälle ich einen „Hänger“ ohne Risiko? Steht mir kurzfristig eine Seilwinde zur Verfügung?
- Abziehen oder Abdrehen – auf keinem Fall stückweise absägen oder einen weiteren Baum darüber werfen!
- Auch beim Entasten die komplette Persönliche Schutzausrüstung anziehen und dafür nach Möglichkeit eine leichte Motorsäge verwenden.
- Wie bekomme ich das Holz aus dem Bestand? Kann es sicher gelagert/gepoltet werden?
- Wie schütze ich mich vor Zecken?
- Habe ich Verbandszeug dabei und bin ich fit in Erster Hilfe?
- Wo könnte ein Rettungswagen hinbestellt werden?
- Im Internet unter [www.rettungskette-forst.de](http://www.rettungskette-forst.de) vor Beginn informieren!

Die oft beste Lösung: Vergeben Sie die Arbeit an einen professionellen Forstunternehmer. Diese besitzen die beste Fachkunde, Erfahrung, Ausrüstung und Maschinen. Die Forstbetriebsgemeinschaften helfen Ihnen bei der Suche.

Im Internet unter [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) - „Prävention“ finden Sie viele Informationen zur sicheren Waldarbeit.

**SVLFG**

# Public Viewing

## DFB Pokal Finale



**FC Bayern - Dortmund**

**21. Mai am Sportplatz**

Beginn: 19:00 Uhr Warm up  
20:00 Uhr Anstoß Finale

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Der SV Hofkirchen und die Jugend Feuerwehr Hofkirchen freut sich  
auf euer kommen !



Freiwillige

**Feuerwehr**

Hofkirchen an der Donau e.V.  
seit 1883



Freiwillige Feuerwehr • Hans-Carossa-Strasse 15 • 94544 Hofkirchen

[www.feuerwehr-hofkirchen.de](http://www.feuerwehr-hofkirchen.de)

## Einladung zum Jahresausflug

Sehr geehrtes Vereinsmitglied, Feuerwehrkameradin und -kamerad,  
lieber Freund und Gönner der Feuerwehr Hofkirchen.

Die Feuerwehr Hofkirchen lädt zum Vereinstagesausflug ein. Er findet heuer am 02. Juli 2016 statt. Das Ausflugsziel ist München. Dort können Sie sich zwischen dem "Deutschen Museum" oder dem "Tierpark Hellabrunn" entscheiden. Am späten Nachmittag ist Einkehr am "Paulaner Nockherberg".

Abfahrt ist um 07:30 Uhr vom Gerätehaus.  
Unkostenbeitrag ist 10,- €,  
Jugendfeuerwehr frei und Jugendliche bis  
17 Jahre zahlen 50 %.

Die Anmeldung erfolgt bei H. Dieter  
Waas, ab 18.00 Uhr,  
unter Telefon: 1483,  
Rückmeldung bitte schnellstmöglich,  
jedoch bis zum 18. Juni 2016.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Mit freundlichen Grüßen

Die Vorstandschaft

